

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

**1300/31/01**

NATIONAL QUALIFICATIONS 2013  
 FRIDAY, 24 MAY  
 1.30 PM – 2.30 PM

GERMAN  
 STANDARD GRADE  
 Credit Level  
 Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day    Month    Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a German dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

1. A German boy called Benno has started his own DJ business.

Die Idee für einen Disko- und DJ Service hatte ich vor zwei Jahren. Eine Nachbarin feierte ihren achtzigsten Geburtstag und meine Eltern wollten für sie eine kleine Party organisieren. Meine Mutter hat einen Kuchen gebacken, während mein Vater die Einladungskarten gedruckt hat.



Und ich? Ich habe für die Musik gesorgt. Meine Oma und ihre Freunde haben mir geholfen, eine Playlist zu erstellen. Sie haben über ihre Lieblingslieder gesprochen und sie haben mir viele gute Vorschläge gegeben.

- (a) What event first gave Benno the chance to become a DJ?

1

---



---

- (b) What exactly did Benno's dad do to help prepare for this event?

1

---



---

- (c) How did Benno's granny and her friends help him prepare a playlist for the event? Mention **two** things.

2

---



---



---

Marks

## 1. (continued)

Die Geburtstagsfeier war ein großer Erfolg und bald hatte ich eine zweite Gelegenheit, meine Talente zu entwickeln – die silberne Hochzeit meiner Eltern. Von da an begann ich an die richtige Werbung für mein Unternehmen zu denken. Von einem Lehrer in der Schule, Herrn Alberts, habe ich gelernt, wie man eine Webseite entwerfen und entwickeln kann. Eine wöchentliche Anzeige in der Zeitung ist wirkungsvoll. Die Empfehlung unter Freunden ist auch sehr wichtig.

(d) What event gave Benno his second opportunity to be a DJ?

1

---

---

(e) What did Benno learn from Mr Alberts?

1

---

---

(f) What else helps Benno to promote his business? Mention **two** things.

2

---

---

---

[Turn over

2. This article is about street children in Nairobi, the capital of Kenya.

Marks

Viele Europäer, die die kenianische Hauptstadt Nairobi besuchen, sind überrascht, dass es in der Stadtmitte so viele moderne Gebäude und Hochhäuser gibt. Am Stadtrand aber sieht alles ganz anders aus. Da sieht man viele kleine Hütten aus Blech, wo bis zu acht Leute oft nur ein Zimmer teilen – meistens ohne fließend Wasser.



(a) What surprises many Europeans when they visit Nairobi?

1

---

---

(b) What are living conditions like in the tin huts on the edge of town? Mention **two** things.

2

---

---

---

In Nairobi wohnen viele Kinder auf der Straße. Diese Kinder sind oft auf der Straße gelandet, weil sie Waisen sind, die ihre Eltern durch AIDS verloren haben. In der Stadt Nairobi herrscht eine richtige Gang-Kultur. Das bedeutet für viele Kinder den Einstieg in Kriminalität, und die meisten werden auch schnell drogenabhängig.

(c) Why do many children end up living on the streets?

1

---

---

(d) What happens to many of them as a result of the city's gang culture? Mention **two** things.

2

---

---

---

Marks

2. (continued)

Das Kinderzentrum "Kumana" hat Platz für etwa vierzig Jungen, die kein festes Zuhause haben. So war es auch bei dem 14-jährigen Martin, der von zu Hause weggelaufen ist, weil sein Stiefvater gemein zu ihm war. Hier lernt er langsam, Vertrauen wieder aufzubauen.

(e) Why did Martin run away from home?

1

---

---

(f) What is he learning to do now?

1

---

---

Mit 15 Jahren wird Martin die Möglichkeit haben, eine technische Berufsausbildung in Holz- und Metallverarbeitung zu machen – so hat er Hoffnung auf ein besseres Leben.

(g) What will give Martin the chance of a better life?

1

---

---

[Turn over

3. This article is about the advantages and disadvantages of social networking websites.



Soziale Netzwerke wie Facebook oder MySpace haben viele positive Aspekte. Sie bieten einen Treffpunkt für Teenager. Hier können junge Leute die Regeln bestimmen – ohne den Einfluss ihrer Eltern. Noch ein Vorteil ist, dass man eine halbe Stunde Pause zwischen Schule und Hausaufgaben hat. Kein Wunder also, dass diese Netzwerke unter Jugendlichen so populär sind.

- (a) What are the advantages of social networking sites? Mention **three** things.

3

---



---



---



---

Facebook ist weltweit das größte soziale Netzwerk. Dieses Jahr gibt es dreimal so viele Nutzer in Deutschland wie im letzten Jahr. Junge Leute müssen aber vorsichtig sein. Man sollte nie ein Geheimnis im Internet erzählen. Persönliche Informationen verbreiten sich im Netz sehr schnell.

- (b) What statistic shows Facebook's increasing popularity in Germany?

1

---



---

- (c) Young people have to be careful online.

- (i) What should they **not** do?

1

---

- (ii) Why?

1

---



---

Marks

**3. (continued)**

Zu viele Informationen preisgeben kann zu peinlichen Situationen führen. Zum Beispiel, Klaus, ein 12-jähriger Junge aus Hannover, erzählt stolz bei Facebook, dass er seine neue Freundin zum ersten Mal geküsst hat und vergisst, dass er online mit seiner Mutter befreundet ist. Es sind auch nicht nur Jugendliche, die diesen Fehler machen. Anja (42) aus Hamburg erzählt, wie blöd sie ihre Chefin findet, und verliert dadurch ihren Job.

(d) What message did Klaus post on Facebook?

**1**

---

---

(e) What had he forgotten?

**1**

---

---

(f) What did Anja say on Facebook that led to her losing her job?

**1**

---

---

**Total (26)**

[END OF QUESTION PAPER]

**[BLANK PAGE]**



FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total Mark

--

**1300/31/02**

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2013

FRIDAY, 24 MAY  
2.50 PM – 3.20 PM  
(APPROX)

GERMAN  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day    Month    Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in German. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the German, but only in this book.

You may **not** use a German dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are visiting your friend, Sebastian, and his family in Germany.

Du besuchst deinen Freund, Sebastian, und seine Familie in Deutschland.

1. Sebastian welcomes you.

What does he suggest you do after you unpack?

1

---

---

\* \* \* \* \*

2. Sebastian's mum tells you that she is doing an English course.

What does she say about learning English? Mention any **two** things.

2

---

---

---

\* \* \* \* \*

3. Sebastian's mum tells you that she has been to England.

What does she say about it? Mention **two** things.

2

---

---

---

\* \* \* \* \*

Marks

4. Sebastian tells you about an exchange trip to London.

Why did he enjoy it? Mention **three** things.

3

---

---

---

---

\* \* \* \* \*

5. Sebastian's mum tells you about her job as a reporter.

(a) What does she like about it? Mention **two** things.

2

---

---

---

(b) What does she **not** like?

1

---

---

\* \* \* \* \*

[Turn over

Marks

6. Sebastian talks about his plans for the future.

(a) What would he like to do? Mention **two** things.

2

---

---

---

(b) What does he **not** want to do?

1

---

---

\* \* \* \* \*

7. Sebastian talks about the school holidays.

(a) What exactly is he doing in the last week?

1

---

---

(b) What question does he ask you?

1

---

---

\* \* \* \* \*

Marks

8. Sebastian tells you that you are going to a restaurant tonight.

(a) Where is the restaurant?

1

---

---

(b) Why does he often go there on Thursdays?

1

---

---

\* \* \* \* \*

9. Sebastian's mum tells you the plans for tomorrow.

(a) What does Sebastian have to do at one o'clock?

1

---

---

(b) What does she suggest you do in the afternoon? Mention **two** things.

2

---

---

\* \* \* \* \*

10. Sebastian asks his mum for money.

What does she say to him? Mention any **two** things.

2

---

---

---

\* \* \* \* \*

[Turn over for Question 11 on Page six

Marks

11. You are out when Sebastian gets a voicemail from his mum.

Why do you have to go home straight away? Mention any **two** things.

2

---

---

---

\* \* \* \* \*

**Total (25)**

*[END OF QUESTION PAPER]*

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**



# 1300/31/12

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2013

FRIDAY, 24 MAY  
2.50 PM – 3.20 PM  
(APPROX)

GERMAN  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



## Transcript—Credit Level

### Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the German **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

- (t)** You are visiting your friend, Sebastian, and his family in Germany.
- (m)** **Du besuchst deinen Freund, Sebastian, und seine Familie in Deutschland.**  
**or**  
**(f)**
- (t)** **Question number one.**  
Sebastian welcomes you.  
What does he suggest you do after you unpack?
- (m)** **Willkommen. Fühl dich wie zu Hause. Pack deine Sachen aus und dann kannst du deine Eltern anrufen.**  
*(40 seconds)*
- (t)** **Question number two.**  
Sebastian's mum tells you that she is doing an English course.  
What does she say about learning English? Mention any **two** things.
- (f)** **Im Moment mache ich einen Englischkurs, aber ich verstehe nicht viel. Die Engländer sprechen immer so schnell, finde ich. Außerdem habe ich nie Zeit, die Vokabeln zu lernen.**  
*(40 seconds)*
- (t)** **Question number three.**  
Sebastian's mum tells you that she has been to England.  
What does she say about it? Mention **two** things.
- (f)** **Ich war schon mal in England. Meiner Meinung nach waren die Züge nicht so gut wie in Deutschland. Und leider habe ich die Straßen ziemlich schmutzig gefunden.**  
*(40 seconds)*
- (t)** **Question number four.**  
Sebastian tells you about an exchange trip to London.  
Why did he enjoy it? Mention **three** things.
- (m)** **Ich habe bei einer Gastfamilie in London gewohnt. Es war prima. Die ganze Familie war sehr nett. Ich durfte abends spät nach Hause kommen, und natürlich habe ich die berühmten Sehenswürdigkeiten besichtigt.**  
*(40 seconds)*

**(t) Question number five.**

Sebastian's mum tells you about her job as a reporter.

What does she like about it? Mention **two** things.

What does she **not** like?

**(f) Ich mag meinen Job, denn ich reise viel, und man erlebt immer etwas Neues. Andererseits muss ich zu viele Stunden arbeiten.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number six.**

Sebastian talks about his plans for the future.

What would he like to do? Mention **two** things.

What does he **not** want to do?

**(m) In der Zukunft möchte ich ein paar Jahre im Ausland arbeiten. Ich möchte einen Job, in dem ich etwas für die Umwelt machen kann. Ich habe keine Lust, den ganzen Tag in einem Büro zu sitzen.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number seven.**

Sebastian talks about the school holidays.

What exactly is he doing in the last week?

What question does he ask you?

**(m) Ich freue mich sehr auf die letzte Woche der Schulferien. Ich fahre mit meiner Fußballmannschaft nach Dänemark. Da spielen wir auf einem Turnier. Und du? Wie viele Wochen Sommerferien hast du?**

*(40 seconds)*

**(t) Question number eight.**

Sebastian tells you that you are going to a restaurant tonight.

Where is the restaurant?

Why does he often go there on Thursdays?

**(m) Heute Abend essen wir in einem tollen Restaurant, das direkt am Fluss liegt. Ich gehe oft donnerstags dahin, weil die alkoholfreien Getränke kostenlos sind.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number nine.**

Sebastian's mum tells you the plans for tomorrow.

What does Sebastian have to do at one o'clock?

What does she suggest you do in the afternoon? Mention **two** things.

**(f) Vergiss nicht, dass du morgen um ein Uhr deine Schwester vom Kindergarten abholen musst. Am Nachmittag könnt ihr vielleicht eine Wanderung im Wald machen, oder wenn es regnet eine Stadiontour.**

*(40 seconds)*

**[Turn over for Questions 10 and 11 on Page four**

**(t) Question number ten.**

Sebastian asks his mum for money.

What does she say to him? Mention any **two** things.

- (f) Ich habe dir schon mehr als fünfzig Euro gegeben. Wenn du Geld brauchst, musst du bei der Hausarbeit helfen. Das habe ich dir schon oft gesagt.**

*(40 seconds)*

**(t) Question number eleven.**

You are out when Sebastian gets a voicemail from his mum.

Why do you have to go home straight away? Mention any **two** things.

- (f) Sebastian – komm bitte direkt nach Hause. Dein Bruder hat einen Unfall beim Radfahren gehabt. Er hat sich am Kopf verletzt und muss ins Krankenhaus.**

*(40 seconds)*

**(t) End of test.**

**Now look over your answers.**

[END OF TRANSCRIPT]